

Briuselis, 2018 m. kovo 21 d.
(OR. en)

7091/18

Tarpinstitucinė byla:
2017/0163 (COD)

CODEC 375
CULT 26
PE 34

INFORMACINIS PRANEŠIMAS

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	Pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukurama programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) – Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai (2018 m. kovo 12–15 d., Strasbūras)

I. ĮVADAS

Vadovaujantis SESV 294 straipsnio nuostatomis ir Bendra deklaracija dėl praktinių bendro sprendimo procedūros taisyklių¹, įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą, tokiu būdu išvengiant antrojo svarstymo ir taikinimo procedūros.

Atsižvelgiant į tai, pranešėja Silvia COSTA (S&D, IT) Kultūros ir švietimo komiteto vardu pateikė vieną pasiūlymo dėl reglamento kompromisinį pakeitimą (12 pakeitimas). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu.

¹ OL C 145, 2007 6 30, p. 5.

II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2018 m. kovo 15 d. plenariniame posėdyje minėtas kompromisinis pasiūlymo dėl reglamento pakeitimas (12 pakeitimas) buvo priimtas. Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje².

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją.

Tada aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Parlamento poziciją.

² Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

Programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) *I**

2018 m. kovo 15 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) (COM(2017)0385 – C8-0236/2017 – 2017/0163(COD))

(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2017)0385),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 167 straipsnio 5 dalies pirmą įtrauką, pagal kurias Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C8-0236/2017),
 - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
 - atsižvelgdamas į 2017 spalio 18 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę³,
 - pasikonsultavęs su Regionų komitetu,
 - atsižvelgdamas į preliminarų susitarimą, kurį atsakingas komitetas patvirtino pagal Darbo tvarkos taisyklių 69f straipsnio 4 dalį, ir į 2018 m. sausio 31 d. laišku Tarybos atstovo priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 straipsnį,
 - atsižvelgdamas į Kultūros ir švietimo komiteto pranešimą (A8-0369/2017),
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
 2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
 3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

³ Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

P8_TC1-COD(2017)0163

Europos Parlamento pozicija, priimta 2018 m. kovo 15 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 167 straipsnio 5 dalies pirmą įtrauką,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę⁴,

pasikonsultavę su Regionų komitetu,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros⁵,

⁴ 2017 m. spalio 18 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

⁵ 2018 m. kovo 15 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. 1295/2013⁶ sukurta **■** programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.), *skirta Europos kultūros ir kūrybos sektoriams remti*;
- (2) Europos Sąjungos jaunimo *orkestras (ESJO) yra ypatingas tuo, jog tai yra kultūrinės ribas peržengiantis Europos orkestras, kurį* sudaro jauni muzikantai, atrinkti vadovaujantis aukštais kokybės kriterijais, po griežtos kasmet visose valstybėse narėse vykdomos perklausų procedūros. *Tai vienintelis orkestras Sąjungoje, samdantis muzikantus iš visų valstybių narių*;

⁶ 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1295/2013, kuriuo sukuriamą programa „Kūrybiška Europa“ (2014–2020 m.) ir panaikinami sprendimai Nr. 1718/2006/EB, Nr. 1855/2006/EB ir Nr. 1041/2009/EB (OL L 347, 2013 12 20, p. 221).

- (3) **ESJO** nuo pat jo sukūrimo ESJO *prisideda prie* kultūrų *dialogo skatinimo*, tarpusavio *pagarbos* ir *supratimo*. **ESJO** veikia kaip Sąjungos kultūros ambasadorius, atskleisdamas Europos kultūros turtingumą bei įvairovę ir jaunuosius talentus. Jis taip pat prisideda prie *Europos muzikos paveldo pažinimo*, Europos kūrinių sklaidos ir jaunų talentingų Europos atlikėjų judumo už nacionalinių ir Europos ribų **ESJO** ;
- (4) **ESJO** nuolat rūpinasi jaunųjų atlikėjų mokymais siūlydamas jiems rezidencijų programą ir teikdamas galimybes pasirodyti, tokiu būdu stiprindamas jų tarptautinę karjerą ir ugdydamas įgūdžius vadovaujant žinomiems dirigentams;
- (5) **ESJO** turėtų nuolat įvairinti savo pajamas ir šalia Sąjungos finansavimo aktyviai ieškoti finansinės paramos iš kitų šaltinių, kad būtų užtikrintas jo tvarumas ir sumažinta priklausomybė nuo Sąjungos finansavimo. Todėl **ESJO** turėtų užtikrinti, kad išlaidų požiūriu jo valdymas būtų veiksmingas;

- (6) *ESJO turėtų siekti padidinti savo matomumą, įskaitant naudojimąsi ir tradicine, ir skaitmenine žiniasklaida, ir rengti pasirodymus Europos renginiuose ir daugiau valstybių narių;*
- (7) *ESJO turėtų, bendradarbiaudamas su savo nacionaliniais asocijuotaisiais partneriais, didinti informuotumą apie kasmetines perklausas, kad orkestre būtų pasiekta didesnė muzikantų iš visų valstybių narių pusiausvyra;*
- (8) ESJO veikla *turėtų atitikti* programos „Kūrybiška Europa“ tikslus, *ypač jos tikslą remti auditorijos formavimą, bei* [] paprogramės „Kultūra“ *prioritetus. Todėl ESJO turėtų aktyviai veikti formuojant auditoriją, ypatingą dėmesį skirdamas jaunimui;*
- (9) ESJO įsteigtas Europos Parlamentui priėmus 1976 m. kovo 8 d. rezoliuciją⁷ ir tuo *skiriasi nuo kitų orkestrų* Europoje; []

⁷ 1976 m. kovo 8 d. Europos Parlamento rezoliucija dėl E. Kellett-Bowman pateikto pasiūlymo dėl rezoliucijos dėl Europos bendrijos jaunimo orkestro sukūrimo (OL C 79, 1976 4 5, p. 8).

- (10) *ESJO indėlį pripažįsta valstybės narės ir Sąjungos institucijos, įskaitant Komisijos ir Europos Parlamento pirmininkus;*
- (11) *dėl savo ypatingo statuso, strateginių tikslų ir veiklos, peržengiančios vienos ar kelių valstybių narių interesų ir naudos ribas ir aiškiai parodančios Europos pridėtinę vertę, ESJO galima laikyti pagrindiniame teisės akte nurodyta įstaiga, kaip apibrėžta Komisijos deleguotojo reglamento (ES) Nr. 1268/2012⁸ 190 straipsnio 1 dalies d punkte, kuriame nustatyta, kuriais atvejais dotacijos gali būti skiriamos be kvietimo teikti pasiūlymus;*
- (12) *finansavimas ESJO turėtų būti išimtinai skiriamas iki programos „Kūrybiška Europa“ pabaigos 2020 m. gruodžio 31 d.;*
- (13) *dėl šios priežasties ESJO išimtinė tvarka turėtų būti įtrauktas į priemonių, remiamų iš paprogramės „Kultūra“ ir tarpsektorinės programos „Kūrybiška Europa“ paprogramės lėšų, sąrašą;*

⁸ 2012 m. spalio 29 d. Komisijos deleguotasis reglamentas (ES) Nr. 1268/2012 dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES, Euratomas) Nr. 966/2012 dėl Sąjungos bendrajam biudžetui taikomų finansinių taisyklių taikymo taisyklių (OL L 362, 2012 12 31, p. 1).

(14) *siekiant užtikrinti sklandų ESJO veikimą, orkestras turėtų turėti galimybę gauti paramą kuo greičiau, ypač 2018 m., prieš įsigaliojant šiam reglamentui, patirtoms išlaidoms padengti. Todėl šis reglamentas turėtų būti taikomas atgaline data nuo 2018 m. sausio 1 d.;*

(15) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (ES) Nr. 1295/2013 iš dalies keičiamas taip:

1) 13 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo **f** punktu:

„f) **su** Europos Sąjungos jaunimo *orkestro veikla susijusios išlaidos, kuriomis prisidedama prie muzikantų judumo, Europos kūrinių sklaidos tarptautiniu mastu ir jaunųjų muzikantų galimybių padaryti tarptautinę karjerą užtikrinimo.*“;

2) 15 straipsnio 1 dalis papildoma šiuo punktu:

„g) *Europos Sąjungos jaunimo orkestro išlaidos, kurios nėra remiamos pagal 13 straipsnio 1 dalies f punktą.*“.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. sausio 1 d. ***iki 2020 m. gruodžio 31 d.***

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta ...

Europos Parlamento vardu

Tarybos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas
